

## (5) Como ver as notas de avaliação escolar (boletim “Tsuushin-hyo”)

As escolas primárias da cidade de Shizuoka entregam o boletim escolar aos pais ou titular responsável, no final do primeiro e segundo período. Através deste boletim é comunicado o resultado dos estudos do aluno, perfil de sua vida escolar, etc.

Valorize e considere o esforço de seu filho elogiando-o. Agora, quanto aos pontos em que é necessário esforço, dê conselhos em casa estimulando e animando-o sempre.

### ① Avaliação por matérias

Não entra em questão só as notas dos testes. A avaliação é determinada conforme o “ponto de vista do aluno” por cada matéria, de acordo com a situação escolar e o desempenho do aluno no cotidiano.

※ Vejam os exemplos de um “ponto de vista do aluno” de uma certa matéria:

- Se tem interesse, empenho, etc., pelos estudos (se estuda com afinco).
- Se possui domínio para poder se expressar, pensar, etc.
- Se avança nos trabalhos com as programações corretas e seguras.
- Se domina o conhecimento necessário dos estudos, entre outros.

neste caso, estes são os itens que entram na avaliação feita por cada “ponto de vista do aluno”.

### ② Como é avaliado cada “ponto de vista do aluno”

Cada ponto de vista determinado por cada matéria é comparado com o “resultado de estudos satisfatórios” e de acordo com a situação dos estudos da criança, as notas são avaliadas em 3 níveis como segue:

※Obs.: a maneira de indicar (sinal) as notas diferencia de acordo com cada escola.

|   |  |
|---|--|
| Nota tipo A... plenamente satisfatório          | Se conseguir alcançar a meta, qualquer pessoa consegue tirar nota “A”, e isso faz com que as crianças estudem cada vez mais com afinco, dedicação e interesse. |
| Nota tipo B... de um modo geral, é satisfatório |  |
| Nota tipo C... é necessário esforçar-se         |  |

### ③ Pontos de avaliação de cada matéria

Juntando as avaliações julgadas pelo “ponto de vista do aluno” por cada matéria, os pontos são dados como segue:

※Obs.: a maneira de indicar (sinal) as notas diferencia de acordo com cada escola.

|   |   |
|---|---|
| Notas de cada matéria da escola primária (shōgakko) | 3 pontos... plenamente satisfatório           |
|   | 2 pontos ... de um modo geral, é satisfatório |
|   | 1 ponto ... é necessário esforçar-se          |

  

|   |  |
|---|--|
| Notas de cada matéria da escola ginásial (chūgakko) | 5 pontos ... plenamente satisfatório • indica em especial, grande capacidade intelectual |
|   | 4 pontos... plenamente satisfatório  |
|   | 3 pontos... de um modo geral, é satisfatório   |
|   | 2 pontos... é necessário esforçar-se   |
|   | 1 ponto... é necessário esforçar-se muito mais   |

### ④ Apresentação do comportamento

Dentre os tipos de comportamento apresentados pela criança na escola, estes são indicados de acordo com cada escola, em especial os bons e exemplares comportamentos.

|          |  |
|----------|--|
| Exemplo: | Tipo A • ◎ .....plenamente satisfatório              |
|          | Tipo B • ○ .....de um modo geral, é satisfatório     |
|          | Tipo C • (ou sem sinal).....é necessário esforçar-se |